



# La SPACE 95: la mejor opción para vender en Francia

• José A. Castelló (\*)

Situada en la región que posiblemente tiene la mayor concentración ganadera de Europa, la Bretaña francesa, la Feria SPACE -abreviatura de «Salón de la Production Agricole, Carrefour Européen- abrió sus puertas, por 9º año consecutivo, en la ciudad de Rennes durante los días 13 al 16 del pasado mes de septiembre.

En comparación con el año anterior, en que permaneció abierta un domingo, la SPACE se inició un miércoles y se clausuró un sábado, a semejanza así de lo que ya viene siendo habitual en otras importantes Ferias europeas con el fin de favorecer al visitante profesional.

## Una Feria en crecimiento

Entendiéndolo así los expositores, puede decirse que su respuesta ha sido positiva pues en comparación con los 690 considerados «directos» de 1994 -que, con los «indirectos», sumaban un total de 871-, este año las cifras respectivas han sido de 774 y 994, es decir, alrededor de un 12-14 % de más.

Por su parte, el número de visitantes también superó ampliamente a los de todas las ediciones anteriores pues contra las 76.000 personas contabilizadas en 1994, este año se registraron 81.500 entradas.

Sin embargo, también hay que anotar un aspecto negativo: la escasa afluencia de visitantes extranjeros en comparación con otras ferias internacionales. Y por



*Las autoridades en el acto inaugural de SPACE. De izquierda a derecha, Jean-Michel Lemétayer, Presidente de la Feria, Philippe Vasseur, Ministro de Agricultura, Alain Madelin, Ex Ministro de Hacienda e Iván Bourges, Presidente del Consejo Regional.*

más que su número aumentó sensiblemente en comparación con los del año pasado -1.800 en 1994 y 2.800 en 1995-, ello no quita para que su proporción fuese escasa en comparación con la ingente masa de visitantes franceses, lo que significa que el SPACE aún no puede considerarse una verdadera Feria internacional.

Estadísticas aparte, veamos ahora el contenido de esta manifestación de la SPACE 1995, la cual CUNICULTURA pudo visitar por expresa invitación de su organización.

## El entorno físico

En lo referente a su temática, la Feria

abarcó todos los sectores de actividad relacionados con las producciones ganaderas, desde la avicultura y la cunicultura, hasta la porcina o la bovina de carne y de leche. En cada uno estos campos se exhibió todo lo concerniente a la alimentación, la genética, los equipos y utillajes de crianza, la sanidad animal, la gestión de las explotaciones, etc.

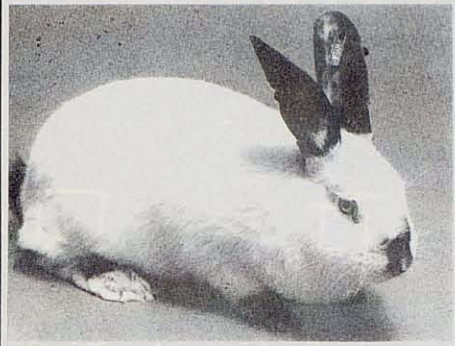
Todo ello se hallaba expuesto en un conjunto de 8 grandes pabellones -uno de ellos incluyendo la «arena» para exhibición del ganado vivo-, situados en pleno campo, en la cercanía de Rennes. En su conjunto se disponía de unos 40.000 m<sup>2</sup> de superficie cubierta, a lo cual había que añadir unos 50.000 m<sup>2</sup> más al aire libre, en los cuales se exponían principalmente utillajes para ganado mayor, sistemas de transporte y

(\*) Dirección del autor: Real Escuela de Avicultura. Plana del Paraíso, 14.  
08350 Arenys de Mar (Barcelona)





# HYLA 2000 *HispanHíbrid*



- G.P. HYL A LINEA HEMBRA
- G.P. HYL A LINEA MACHO
- PARENTALES HYL A Y MASSILA
- MACHOS DE APTITUD MATERNAL

Tels (977) 63 80 00 • (977) 68 83 89  
Fax (977) 63 84 30  
**43814 VILA-RODONA**

## DISTRIBUIDORES:

G.S.C. UNTZI  
Tel (94) 625 13 65 • (93) 625 36 99  
GERNIKA (Vizcaya)

H. CASTELLANOS  
Tel. (947) 50 12 53 y 50 05 87  
ARANDA DE DUERO (Burgos)

G. LUNA  
Tel (980) 63 25 11  
SAN ESTEBAN DE MOLAR (Zamora)

H. LEZAMA C.B.  
Tel (987) 61 56 16  
ASTORGA (León)

AVINIRU C.B.  
Tel (98) 542 63 30  
VALDECUNA-MIERES (Asturias)



- MACHOS FINALIZADORES
- MACHOS PARA INSEMINACION
- GAZAPOS DE UN DIA DE VIDA
- ASESORAMIENTO Y SERVICIO TECNICO

# CUNICULTURA



Consulte a las firmas anunciantes sin compromiso y no se olvide de citarnos siempre.

constituye una publicación indispensable para todo cunicultor para hallar entre sus páginas de anuncios y su Guía Comercial el tipo de información práctica que puede requerir para hacer sus compras o establecer sus contactos comerciales.

# CUNICULTOR

## UN KILO SON 1.000 GRAMOS

Antes de comprar sus jaulas para renovar, ampliar o equipar su granja, **INFÓRMESE** de lo que le ofrece cada fabricante. **EXTRONA** le da 3 veces más de duración en sus jaulas por el mismo precio con el **NUÉVO** sistema **TRIPLE GALVANIZADO**

Infórmese: **EXTRONA, S.A.**  
**08232 VILADECAVALLS (Barcelona)**  
Tel: (93) 788 58 66. Fax: (93) 789 26 19



UAB  
Universitat Autònoma de Barcelona

Con el sistema más avanzado en Europa y E. E. U. U.

Haga más sanos y rentables sus conejos con:

# SUPERFLOKS

Ponga SUPERFLOKS en los nidales. Obtendrá:

- MAS GAZAPOS AL DESTETE

Ya que si tienen la cama de un producto superhigiénico (se presenta envasado en plástico hermético) que no ha tenido contacto con gatos, perros, ratones, pájaros, insectos, etc., el peligro de infección es menor.

- MAS SANOS

Porque al no haber infecciones los animales no sufren trastornos.

- MENOS COSTE

Porque la capacidad de almacenamiento, manipulación y precio, lo hacen muy competitivo.

- MENOS TRABAJO

Ya que el poder de absorción es cinco veces superior al de la paja y se ahorra tener que cambiar una gran cantidad de nidales.

Un producto muy absorbente, suave, esponjoso  
e higiénico.

RESULTADOS AVALADOS POR:

**Cunicultura Freixer - Granja Can Rafel**  
y granjas de todo el mundo.



Pida más información a

PRECISAMOS  
DISTRIBUIDORES

CUNICULTURA FREIXER  
GRANJA CAN RAFAEL  
Ctra. de Vidrà, Km 5,500  
08589 SANTA MARIA DE BESORA  
(Barcelona)  
Tel (93) 852 90 02 - Fax (93) 852 90 51







*Vista parcial de uno de los pabellones feriales, con el stand de un conocido fabricante francés de jaulas, en primer término.*

remolques, apriscos y porquerizas, etc. Uno de los aspectos que más nos agradó de la Feria fue su sectorización, por especies ganaderas dentro de lo posible, aún considerando las obvias dificultades que ello entraña. En materia de cunicultura concretamente, este sector se halló distribuido en un solo pabellón, junto con la avicultura, aún teniendo en relación con ésta una representación mucho menor. En total, contamos 9 empresas fabricantes de jaulas y equipos cunícolas y 4 de genética.

En cambio, el montaje de la Feria en pleno campo obligaba a salir al aire libre en la visita a los distintos pabellones lo que, en una región tan lluviosa como es la Bretaña francesa y en un mes tan conflictivo como septiembre, era de un riesgo evidente. Y, efectivamente, la lluvia no se hizo esperar, con la lógica incomodidad para los visitantes ...

### ► ... y el contenido

Como ya era de esperar, en el campo de la cunicultura lo más destacado era lo referente a los equipos para las granjas, siguiendo en importancia las empresas de selección, los laboratorios, las fábricas de pienso y de correctores, etc.

¿Y qué decir en cuanto a las novedades? En realidad, la poca «distancia» que ac-



*Uno de los diversos modelos franceses de jaulas para ir al aire libre, pero sin cobertizo.*

tualmente queda entre las distintas ferias que se celebran en Europa casi no permite a las empresas la presentación de unos nuevos productos, aunque ello no significa que gran parte de ellas no perfeccionen sus jaulas, sus bebederos o sus diversos equipos -por poner unos ejemplos- para beneficio de los usuarios. En este aspecto, lo que más llamaba la atención -aunque sin ser realmente ninguna novedad- era la unanimidad entre los distintos fabricantes de equipos por presentar sus respectivos modelos para la crianza al aire libre aunque no bajo cobertizo sino



en las que llamaríamos «jaulas con tapa» que recientemente también se están comercializando entre nosotros.

Un detalle al respecto en el que los organizadores de SPACE hicieron hincapié en esta ocasión fue el de las denominadas «primeras presentaciones», operación que tenía por objeto poner en relieve las iniciativas de los expositores y llamar la atención de los visitantes en busca de novedades. Para ello, a partir de los criterios que definen las condiciones de creación de un nuevo producto, un jurado evaluó las presentaciones de los expositores, indicándose entonces con un cartel todos aquellos que, a su juicio, reunían tal condición.

Finalmente, creemos que vale la pena indicar que, de los 774 expositores directos, 59 eran extranjeros y que, de entre ellos, 4 eran españoles, a los que había



que sumar 8 «indirectos» -a través de otras empresas del país-. Por lo que ello significa de reconocimiento por la decisión exportadora de estos empresarios, impensable casi pocos años atrás, diremos que estas empresas eran las siguientes:

- Avigán.
- Divasa Farmavic.
- Eurogan, S.A.
- Expoaviga.
- Extrona, S.A.
- Ger, S.A.
- Kayola, S.A.
- Rotecna.
- Sepiol.
- Symaga.
- Tolsa, S.A.
- Zucami.



*Un furgón de transporte de piensos, con motivos ecológicos, al lado de un coche deportivo que se sorteaba en la Feria.*

En resumen, la verdad es que la visita a la SPACE 95 constituyó una agradable experiencia y que, pese a la distancia que todavía le falta por recorrer para convertirse en una verdadera feria internacional, con el tiempo puede ser un «elemen-

to de discordia» más entre las otras grandes manifestaciones europeas que hoy litigan en este campo. □

## FLASH CUNICOLA

### Efecto de dos dietas con niveles distintos de almidón y fibra sobre el crecimiento de gazapos en el cebo

Los investigadores españoles E. Blas, C. Cervera y J. Fernández Carmona de la Universidad Politécnica de Valencia, han publicado un trabajo en la revista World Rabbit Science sobre el efecto de niveles distintos de almidón y fibra en el pienso de gazapos para engorde.

Para ello partieron de 1.200 gazapos destetados y controlados individualmente, alimentados con una dieta A con el 16,4% de almidón y un 15,3% de fibra bruta y otra B con el 24,8% de almidón y el 11,6% de fibra bruta. La ganancia de peso no se vio afectada por el tipo de alimento, mientras que el consumo y el índice de transformación fueron significativamente mejores con el pienso A (95,5 contra 84,5 g/día para el crecimiento y 2,55 contra 2,27 para la conversión).

Por otro lado, la mortalidad fue menor para el pienso A (4,7% contra el 8% en el B). Un Grupo de 60 gazapos fue sacrificado a los 38 o 49 días de edad y se les analizó el contenido del almidón en el íleon distal y en el ciego. El valor del almidón en el íleon y en el ciego variaron en función del alimento (mayor para el pienso B) y con la edad (mayor a 38 días). La interacción entre el tipo de alimento y la edad también fue significativa, siendo la diferencia con respecto al tipo de alimento más acusada entre los gazapos más jóvenes. □